

# Một số loại kem dưỡng da mặt có thể gây nhiễm độc cho trẻ em

Thủy ngân là một chất độc. Bạn có thể phát tán thủy ngân từ tay mình ra khắp nhà. Thủy ngân ngấm vào cơ thể người. Nó đặc biệt không tốt cho trẻ em và phụ nữ có thai.



“Con gái của chị họ tôi bị ốm. Các xét nghiệm tại phòng khám bác sĩ chỉ rõ mức thủy ngân cao của cháu. Chị họ tôi đã sử dụng kem dưỡng da mặt từ châu Á để làm sáng da. Chị ấy không biết loại kem dưỡng da này có chứa thủy ngân. Vì chị ấy thường bế con mình, con của chị ấy đã bị nhiễm độc.” - Nguyệt V.

## Các loại kem dưỡng da trên trang tiếp theo có chứa thủy ngân.

### Không sử dụng:

- Các loại kem trên trang tiếp theo
- Bất kỳ loại kem dưỡng da mặt nào sản xuất ở bên ngoài Hoa Kỳ có công dụng "dưỡng trắng da" hoặc "làm sáng da" hoặc được sử dụng để loại bỏ vết nhăn, đồi mồi, tàn nhang, mụn hoặc các nhược điểm khác trên khuôn mặt
- Bất kỳ loại kem nào có trong danh sách sau: [CDPH Face Creams Containing Mercury](#)
- Các loại kem nhập khẩu được mua từ các cá nhân, internet, chợ trời hoặc tại các cửa hàng châu Á.
- Kem dưỡng da mặt làm tại nhà hoặc thủ công mà không có nhãn hoặc có nhãn làm tại nhà.
- Các loại kem chỉ có nhãn bằng tiếng

Khmer-me (cũng gọi là tiếng Khmer hay tiếng Campuchia), tiếng Thái hoặc các ngôn ngữ châu Á khác và không có tiếng Anh.

### Nếu bạn sử dụng những loại kem giống như các loại kem được liệt kê trên trang tiếp theo:



**DỪNG** sử dụng những loại kem này



**THĂM KHÁM** với bác sĩ và mang theo tờ rơi này cùng kem của bạn



Thực hiện **XÉT NGHIỆM** thủy ngân trong máu và nước tiểu

**Để được tư vấn y tế miễn phí**, vui lòng gọi cho Trung Tâm Chống Độc theo số 1-800-222-1222

**Nếu bạn có loại kem được liệt kê trên trang tiếp theo**, hãy bỏ vào một chiếc túi được bịt kín và liên hệ theo số (510) 981-4354 hoặc [AskEHIB@cdph.ca.gov](mailto:AskEHIB@cdph.ca.gov)

# Hãy cẩn thận! Không Sử Dụng!

## Các Loại Kem Này Có Chứa Thủy Ngân

Những loại kem này đã được tìm thấy trên internet, hoặc được mua từ cá nhân, chợ trời, hay cửa hàng chuyên bán sản phẩm châu Á. Tốt nhất chỉ mua kem dưỡng da mặt từ các chuỗi cửa hàng lớn, có danh tiếng.

### Các Loại Kem Có Chứa Thủy Ngân—Kem Làm Đẹp từ Các Nước Khác



### Các Loại Kem Có Chứa Thủy Ngân—Không Có Nhãn hoặc Có Nhãn Làm tại Nhà

